



Whakaputahia ō Whakaaro

Ngā whakahoutanga ki te
pūnaha ture whānau 2014

Te Rōpū Motuhake E Tuhi Ana Anō i
Ngā Whakahoutanga ki te Pūnaha Ture
Whānau 2014



**Unuhia te rito o te harakeke
Kei hea te kōmako e kō
Whakatairangitia
Rere ki uta, rere ki tai
Ui mai ki ahau
He aha te mea nui o te Ao
Māku e kī atu,
He tangata, he tangata, he tangata.**

Nā Meri Ngaroto, he rangatira o Te Aupōuri.

E ngā mana
E ngā reo
E ngā mate kua hinga
E ngā karangatanga maha
Ki ngā manu o te Rangi
Ki ngā Hua o Tangaroa
Ki ngā mau o te whenua
He taonga tuku iho
Mō tātou me ngā uri tamariki mokopuna
Mauri ki te Rangi!
Ora ki te whenua
Mauri Ora ki a tātou kātoa

Pērā anō i te hāpai a te rito o te harakeke i te kōmako, ko te whānau te kaitauawhi i te tamaiti me te poipoi i tōna tuakiritanga. Ko tā tātau tino taonga – ā tātau tamariki – kei te iho o ngā whakaaro o te Rōpū Motuhake i tā rātau mahi nei ki te tuku pūrongo mo ngā huringa o te tau 2014 ki te pūnaha ture whānau o Aotearoa.

I te Hereturikōkā 2018, i tono te Minita o te Ture ki te Rōpū Motuhake kia whakawhitiwhiti kōrero me te hunga i pā ki ngā whakahoutanga o te tau 2014 me te whakahoki pūrongo atu ki a ia. I oti i ēnei whakahoutanga ngā huringa nui ki ngā tautoko me ngā tohutohu e wātea ana ki ngā mātua kei te wehe hei āwhina i a rātau kia eke ai he whakaaetanga mō te manaaki i ā rātau tamariki.

Ko te mahi tuatahi he tono i ō whakaaro mō ēnei huringa. Kei te hiahia mātau i ngā whakaaro o ngā kaiwhakamahi i te pūnaha ture whānau kia mōhio ai mātau ki te pānga whānui o ngā huringa o te tau 2014. Kei te hiahia mātau ki te mōhio mēnā kei te putanga ngā hua e aro ana ki te oranga me te painga o te tamaiti. E tirohia ana anō e mātau mēnā ka pā ēnei huringa ki ngā tamariki Māori, rangatahi hoki i ngā āhuatanga rerekē.

Ka huihui mātau me ngā tāngata, rōpū hoki puta noa i Aotearoa hei te tau 2018. Kāore e taea e mātau te hui me ngā tāngata katoa e hiahia ana ki te whakauru mai, engari mā tēnei tuhinga ka āhei te katoa ki te tuku whakaaro mai.

He pātai ā mātau e hiahia ana kia whakaarohia, ā, kia whakautua e koe. Ka whakamahia e mātau ō whakautu hei āwhina i a mātau ki te whakairo i tā mātau pūrongo mā te Minita o te Ture. Hei te mutunga o Haratua 2019 ka oti te pūrongo.

Ngā mihi ki a koe mō te pānui i tēnei tuhi matapaki me ō whakaaro ka puta i a koe. E mōhio ana mātau he tukanga uaua, wā roa hoki tēnei me āta whakaaroaro e koe. Kei te hiahia mātau i ō whakaaro.

Nā mātau noa, nā

Rossllyn Noonan (Tiamana)

Chris Dellabarca

La-Verne King

Ngā kaupapa

Kei te hiahia mātau i ō whakaaro	1
Ngā mōhiohio hira mō tō tāpaetanga	2
Ka ahatia tō tāpaetanga	2
Ngā mōhiohio mō rōpū kē	2
Tūmataitinga	2
He whakamārama	4
Ngā huringa ki te pūnaha ture whānau i te tau 2014	4
Ngā tukanga i waho kōti	5
Te Whakatau Raruraru ā-Whānau	5
Te Tiaki Tamariki i te Wā o te Wehenga	8
Te Ratonga Tohutohu Ture Whānau	10
Ngā whakahoutanga i rō kōti	12
Te whakawātea i ngā rōia mai i ngā wāhanga tōmua o ngā kēhi Kōti Whānau	12
Ngā huringa ki ngā tukanga kōti	14
Ngā huringa ki te āhua o te aromatawai i te haumarua o ngā tamariki	15
Te mahi a ngā ngaio	16
Te rōia o te tamaiti	16
Ngā pūrongo mātanga	17
Ngā ratonga tumu kōrero	18
Ngā whakahau utu moni	19
Tō wheako whānui	20
Āpitianga 1: Ngā tikanga ārahi mō te tuhi anō i ngā whakahoutanga pūnaha ture whānau 2014	23
Rārangi kupu	25

Kei te hiahia mātau i ō whakaaro

Kei te hiahia mātau i ō whakaaro mō te pānga o ngā huringa i te tau 2014 ki te pūnaha ture whānau ki a koe me tō whānau. Ka āwhina ō whakaaro i a mātau ki te waihanga i ngā tūtohutanga a te Rōpū Motuhake.

Me pēhea te whakaputa i ō whakaaro

Ka whakatakoto tēnei tuhinga i ngā huringa matua ki te pūnaha ture whānau i te tau 2014. E whakarārangitia ana ngā pātai puta noa i ngā tuhinga, ā, e whakatītina ana i a koe kia whakautua e koe. Ka taea anō e koe ētahi atu kōrero te tāpiri mō ngā take kāore i roto i tēnei pepa.



Ka taea e koe ō whakaaro te tuku tuihono mai mā te whakaoti i te puka tāpaetanga e wātea ana i <https://consultations.justice.govt.nz>



Ka taea anō e koe tō tāpaetanga te tuhi, te whakakī rānei tētahi putanga Microsoft Word o te puka tāpaetanga, ka īmēra atu ki FamilyJusticeReforms@justice.govt.nz, ka pōhi rānei ki:



Family Justice Reforms
SX10088
Wellington 6011



Ka taea anō e koe he tāpaetanga ororongo, ataata rānei te tuku. Me īmēra mai tō tāpaetanga ki FamilyJusticeReforms@justice.govt.nz [20 MB]



Ka hiahia pea koe ki te whakaputa kē i ō kōrero ki te Rōpū Motuhake i te whakautu i ngā pātai tauwhāiti. Ka taea e koe tēnei te mahi mā te Kōrero Mai. Ka taea anō hoki tēnei te mahi, ka taea rānei te mahi mahue kē te whakautu i ngā pātai o tēnei pepa. E wātea ana a Korero Mai i <https://consultations.justice.govt.nz>



Mēnā he pātai āu mō tēnei tuhinga matapaki tūmatanui, te Rōpū Motuhake rānei me ana mahi, me whakapā atu ki FamilyJusticeReforms@justice.govt.nz

E wātea ana ētahi atu mōhiohia hei āwhina i a koe ki te tuku tāpaetanga

E wātea ana ngā putanga reo Māori me te Reo Māmā i te whārangi tukutuku a te Family Court Rewrite: <https://www.justice.govt.nz/justice-sector-policy/key-initiatives/family-court-rewrite/>

E tāpiria ana Ngā Tikanga Ārahi (ngā tohutohu) mā te Rōpū Motuhake kei te mutunga o tēnei tuhinga. E whakahau ana mātau kia pānuitia e koe ēnei kia mōhio ai koe ki te mahi i tonoa ai te Rōpū Motuhake ki te whakatutuki.

Mēnā kei te hiahia mōhiohia atu anō koe hei āwhina i a koe ki te tuku i tō tāpaetanga, kei roto i te tuhinga 'Pepa Whakamārama: He tirohanga whānui o ngā whakahoutanga ki te pūnaha ture whānau 2014' ngā taipitopito o ngā whakahoutanga 2014 me ō mātau mōhio e pēhea ana te mahi. He mōhiohia atu anō kei te paetukutuku a Te Tāhū o te Ture mō te pūnaha ture whānau hei āwhina pea i a koe: <https://www.justice.govt.nz/family>.

Rā kati

Ko te rā kati mō ngā tāpaetanga katoa ko te **5 i te ahiahi, Paraire te 2 o Whiringa-ā-rangi 2018**.

Ngā mōhiohio hira mō tō tāpaetanga

Ka ahatia tō tāpaetanga

Ka whakamahia anake tō tāpaetanga e te Rōpū Motuhake hei whiriwhiri i ngā whakahoutanga ture whānau 2014. Kāore e tuarhia ki ngā tari kāwanatanga i tua atu i te Tāhū o te Ture (e tuku tautoko whakahaere mō te arotake).

Engari kia mōhio mai koe, ka noho tō tāpaetanga hei mōhiohio ōkawa. Ko te tikanga o tēnei ka herea pea e te Tāhū o te Ture ki te tuku i te katoa, he wāhanga rānei o ngā mōhiohio kei roto i te tāpaetanga e ai ki tētahi tonono i raro i te Official Information Act 1982. Engari ka puritia pea e te Tāhū o te Ture te katoa, he wāhanga rānei o tō tāpaetanga kōrero mēnā e hiahiatia ana kia noho muna koe, mēnā rānei i tukuna i runga i te whakaritenga me noho matatapu.

Me kōrero mai mēnā kāore koe i te hiahia kia tukuna te katoa, he wāhanga rānei o tō tāpaetanga, me kōrero mai ko ēhea wāhanga me ngā pūtaka. Ka whai whakaarohia ō whakaaro:

- ki te whakarite mēnā me pupuri, me tuku rānei ngā mōhiohio i tonoa i raro i te Official Information Act
- ina whiriwhiria mēnā, me pēhea hoki, te kōrero mō tō tāpaetanga i roto i tētahi tuhinga ka whakaritea pea e te Tāhū o te Ture.

Ngā mōhiohio kōti

Kaua rawa koe e tuari i ngā tuhinga mō ngā kēhi Kōti Whānau i roto koe (pērā i ngā tuhinga kupu oati), ngā taipitopito tauwhāiti rānei mō tō kēhi (pērā i ngā tau kēhi). Ka āwhina tēnei ki te tiaki i te tūmataitinga o ētahi atu tāngata e whai wāhi ana, pērā i ō tamariki me tō whānau. Ka mātua whakarite anō kāore tō tāpaetanga i te takahi i ngā whakaritenga o te Family Court Act 1980, ā, he hara mēnā ka whakaputaina ngā mōhiohio mō te hunga tamariki, whakaraerae me te kore whai whakaaetanga mai i te Kōti.

Ngā mōhiohio mō rōpū kē

Kaua rawa e tuari i ngā ingoa, ētahi atu mōhiohio rānei e mōhiohia ai he tangata, tae atu ki ngā tamariki me te whānau. E manaaki ana tēnei i tō rātau tūmataitinga.

Tūmataitinga

Ka kitea te kaupapahere tūmataitinga a te Tāhū o te Ture i konei:

https://consultations.justice.govt.nz/privacy_policy.

Te kohikohi i ngā mōhiohio whaiaro

Ka kohia anake e te Tāhū o te Ture ngā mōhiohio whaiaro ka *kōwhiri* koe ki te tuku ki te Tāhū i a koe e whakamahi ana i te paetukutuku whakawhiti kōrero: hei tauira, tō wāhitau īmēra. Ka **taea** e koe te mōhiohio ingoakore te tuku. Ka whakamahia anake e te Tāhū ēnei mōhiohio whaiaro mō te (ngā) kaupapa ka tautuhia i te wā kohinga.

Te tuari i ō mōhiohio

Kāore e tukuna e te Tāhū o te Ture ngā mōhiohio mōu ki ētahi atu tari kāwanatanga, whakahaere, tētahi kē rānei engari rawa mēnā e hāngai ana tētahi o ēnei:

- ko tētahi pūtake i whiwhi te Tāhū i ngā mōhiohio ko te tuku atu ki tētahi kē
- nāu i whakaae
- e whakamanahia ana, e herea ana rānei e te ture, mō ngā take rānei e whakaaetia ana i raro i te Privacy Act 1993 i ngā āhuatanga tino rerekē, hei tauira, kia kore ai e aukati i te ārai, kite, tūhura, hāmene, whiu rānei o ngā taihara; mō te whakaūnga ture; te ārai rānei, te whakaiti rānei i te mōrea taumaha, raraka rānei ki te ora, te hauora rānei o te tangata
- ka whakamahia ngā mōhiohio kia kore ai koe e mōhiohia, mō ngā take tatauranga, rangahau rānei, ā, kāore e whakaputaina mā tētahi āhuatanga e mōhiohia ai koe.

Te uru ki ngā mōhiohio whaiaro e puritia ana e te Tāhū mōu

Ka taea e koe te tono ki te Tāhū kia tukuna mai ngā mōhiohio e puritia ana mōu, ā, ka taea e koe te huri aua mōhiohio. Whakapā atu ki te Āpiha Tūmataitinga a te Tāhū o te Ture:

- **īmēra:** privacy@justice.govt.nz
- **waea:** (04) 918 8800
- **pōhi:** Privacy Officer, Ministry of Justice, PO Box 180, Wellington.

He whakamārama

Ngā huringa ki te pūnaha ture whānau i te tau 2014

I whakaurua mai ngā huringa nui ki te pūnaha ture whānau i te tau 2014. E mōhiotia ana ēnei ko 'ngā whakahoutanga 2014', ā, i tīmata i te 31 o Poutūterangi 2014. I huria ngā ratonga me ngā tukanga i wātea mai hei āwhina i ngā tokorua e wehe ana mō ngā whakaritenga tiaki me te whai wāhi atu ki ā rātau tamariki.

Ka taea ēnei huringa te kōmaka ki ngā wāhi matua e toru:

- ngā tukanga i waho kōti
- ngā tukanga i roto kōti
- te mahi a ngā ngaio.

E rārangi ana i raro ko ngā huringa matua kei ēnei wāhi.

Ngā tukanga i waho kōti	<ul style="list-style-type: none">• Te whakaurunga mai o te Whakatau Raruraru ā-Whānau (FDR)• Te whakaturenga o te Tiaki Tamariki i te Wā o te Wehenga (PTS) mō te hunga e hiahia ana ki te tono ki te Kōti Whānau• Te whakatūnga o te Ratonga Tohutohu Ture Whānau (FLAS)
Ngā tukanga i roto kōti	<ul style="list-style-type: none">• Te whakawātea i ngā rōia mai i ngā wāhanga tōmua o te kēhi kōti (engari rawa i ngā kēhi kōhukihuki)• Ngā huringa ki ngā tukanga kōti me te whakaurunga mai o te 'ara kēhi' me ngā momo hui rerekē hei kaunuku i ngā kēhi kōti• Ngā huringa ki te āhua e tātarīhia ana te haumarū o ngā tamariki
Te mahi a ngā ngaio	<ul style="list-style-type: none">• Te huri i te mahi a te rōia mō te tamaiti hei māngai mō te oranga, te painga me ngā whakaaro o te tamaiti• Ngā huringa ki te āhua o te whiwhi i ngā pūrongo mātanga me te whakaurunga mai o tētahi whakamārama noa (he rārangi arowhai) mō aua pūrongo• Te whakawāteatanga o ngā ratonga tuku tohutohu• Te whakaurunga mai o 'ngā whakahau utu moni'

Koinei katoa ngā huringa matua, engari e ai ki ngā mōhiotia i kohia e mātau mai i ngā puna maha, ko te āhua nei ko ngā mea matua ko te:

- te whakaurunga mai o te Whakatau Raruraru ā-Whānau (FDR)
- te āhua e tāpaetia ana ngā tono ki te Kōti Whānau (te tino nui haere o te maha o ngā tono kore pānui (kōhukihuki))
- te whakawāteatanga o ngā rōia mai i ngā wāhanga tōmua o ngā tukanga i roto kōti kāore i te kōhukihuki.

I arotahi mātau ki ēnei huringa i te mea e ai ki te rangahau i konei ngā pānga nui rawa ki ngā kaiwhakamahi i te pūnaha ture whānau. Ehara i te mea ka whakaitia te pānga o ētahi atu o ngā huringa kua rārangitia e mātau.

Ngā tukanga i waho kōti

Te Whakatauranga Raruraru ā-Whānau

I whakatūhia te Whakatauranga Raruraru ā-Whānau (FDR) nā ngā huringa 2014. He ratonga takawaenga tēnei e āwhina ana i ngā mātua e wehe ana ki te rapu whakaaetanga mō ngā take e pā ana ki ā rātau tamariki i muri i te wehenga, tae atu ki ngā whakaritenga tiaki. Ko te kaupapa o te FDR he āwhina i ngā whānau kia eke ki te rapu whakaaetanga mā tētahi tikanga tere ake, iti ake te utu, māmā ake i te haere ki te kōti.

Mā te mahi takawaenga ka āwhinatia e tētahi tangata motuhake (te kaitakawaenga) ngā tāngata kei roto i te take ki te kōrerorero mō ā rātau raruraru me te ū ki tētahi whakaaetanga. Me mātua ngana te kaitakawaenga ki te āwhina i ngā taha e rua ki te rapu āhuatea e puta ai he whakaaetanga mō te oranga me te painga o ngā tamariki kei roto i te raruraru. Ka āwhina anō pea te takawaenga i ngā mātua me ngā kaitiaki kia pai ake ki te mahi tahi me te kōrerorero mō ngā take e pā ana ki ā rātau tamariki.

Me mātua haere rawa ngā mātua ki te FDR (kua whakaturehia), engari anō mēnā i tukuna he aweretanga e whakaaetia ai tō rātau kore haere atu. Ka haere anō pea ngā mātua ki 'te takatū mō te takawaenga'. Kei te tangata anō te tikanga mēnā ka haere ia, ā, ko te kaupapa kia tutuki ai te mahi takawaenga. Ehara i te mea ka whakaūtia (kāore e taea te whai upane kia mātua whakarite ka tutuki tētahi mea, kua rānei) ngā whakataunga ka eke i te takawaenga, engari rawa ka tono he matua ki te Kōti Whānau kia huria te whakaaetanga hei whakahau kōti (e herea ai he matua ki te whai i ētahi mahi, kua rānei ētahi mea e mahi).

Kei te hiahia mātau ki te mōhio mō ā whakaaro mō te Whakatauranga Raruraru ā-Whānau

Ngā Pātai

A1 I pēhea tō mōhio mō te Whakatauranga Raruraru ā-Whānau (FDR)?

- | | | |
|--|---|-------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Paetukutuku a Te Tāhū o te Ture | <input type="checkbox"/> Te Kōti Whānau o tō rohe | <input type="checkbox"/> Rōia |
| <input type="checkbox"/> 0800 2 AGREE helpline | <input type="checkbox"/> Tētahi atu (me tuhi) | |

A2 I whakauru atu koe ki te FDR? Āe Kāo

A3 Mēnā kāore koe i haere ki te FDR, he aha te take kāore koe i haere? *Tohua ngā mea katoa e hāngai ana*

- | | | |
|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> Kāore i herea ki te whakahaere FDR (aweretanga) | <input type="checkbox"/> Utu o te FDR | <input type="checkbox"/> Ngā māharahara mō te haumaruru |
| <input type="checkbox"/> Ngā māharahara mō te kōrero ki tētahi atu taha | <input type="checkbox"/> Kāore i mārama ki ahau te tikanga o te takawaenga | <input type="checkbox"/> Ki a au nei, kāore he hua o te takawaenga mō tōku raruraru |
| <input type="checkbox"/> Tētahi atu (me tuhi) | | |

- A4** Mēnā i whai wāhi atu koe ki te FDR, me kōwhiri mai i ngā kōwhiringa i raro hei whakautu pai ake mēnā i āwhina tēnei ki te whakarite i ō ngā take:
- I whakaritea ngā take katoa Ētahi o ngā take
- Te nuinga o ngā take Kāore he take i whakaritea
- A5** Kōrero mai mō te āhuetanga ki a koe me te FDR. He aha ngā mea i pai? He aha ngā mea kāore i pai?
- A6** Mēnā e haere koe ki tētahi whakaritenga takatū mō te takawaenga, i whai hua tēnei ki a koe?
- Tino whai hua Whai hua Kāore he hua Kāore i te hāngai
- A7** I whai wāhi mai tō tamaiti, ō tamariki rānei ki te FDR, i kōrerohia rānei ō rātau whakaaro i te FDR?
- I kōrero te kaitakawaenga ki aku tamariki, ka rapu i ō rātau whakaaro
- I kōrero tētahi kaimahi pāpori, tētahi atu ngaio rānei ki taku tamaiti ki te rapu i ō rātau whakaaro
- I kōrero tētahi atu pakeke (hei tauira, tētahi o te whānau) ki taku tamaiti mō ōna whakaaro
- I whai wāhi atu aku tamariki mō tētahi wāhanga o te takawaenga
- I whakatenatena te kaitakawaenga i a mātau kia whai whakaaro mātau ki ngā whakaaro o ā mātau tamariki i roto i te takawaenga
- Kāore i kōrerorohia ngā whakaaro o taku tamaiti
- Tētahi atu (me tuhi)
- A8** He mea nui kia whakaaroarohia ngā whakaaro o ngā tamariki ina tukuna he whakataunga e pā ana ki a rātau. Ki ōu whakaaro me pēhea te aro ki ō rātau whakaaro i te FDR?
- A9** He aha ki a koe ngā painga o te takawaenga mō ngā raruraru ā-whānau?
- A10** He mea nui kia eke te FDR ki ngā hiahia o ngā tāngata me ō rātau whānau, tae atu ērā o ngā Māori, o Te Moananui-a-Kiwa me ētahi atu mātāwaka, me te hunga hauā. Mēnā i haere koe ki te FDR, tēnā kōrero mai mēnā i eke ki ō koutou hiahia ko tō whānau. He aha ai, he aha rānei i kore ai? Me pēhea te whakapai ake i te FDR kia pai ake te whakatutuki i ngā hiahia o tō whānau?
- A11** Ehara i te mea ka tika te FDR mō te katoa, hei tauira, ngā pāpurenga o te whakarekerekere whānau, ngā tāngata rānei he mate wairangi. E ai ki tō wheako, he kōrero anō āu mō te hāngai o te FDR i ēnei āhuetanga?
- A12** I te mōhio anō koe kāore e taea ngā whakatau ka eke i te FDR te whakaū (te whakatinana) e te Kōti Whānau?
- Āe Kāo
- A13** Ki ōu whakaaro me whakaū ngā whakatau ka eke i te FDR? Mēnā āe, me pēhea te whakaū i ēnei whakatau?

- A14** Ki ōu whakaaro mā te whakarite kia mātua haere te tangata ki te FDR ka whai pānga ki te āhua o ōna whakaaro me tōna āhua i roto i te FDR? Tēnā whakamāramahia mai.
- A15** He whakaaro anō ōu mō ngā whakapaitanga ka taea ki te FDR?

Te Tiaki Tamariki i te Wā o te Wehenga

He kaupapa tuku mōhiohio koreutu te Tiaki Tamariki i te Wā o te Wehenga (PTS) e āwhina ana i ngā mātua e wehe ana kia mārama ki te pānga o te wehenga ki ā rātau tamariki. He 4 haora te roa o te akoranga, ā, ka whakahaerehia i te wāhanga kotahi, e rua rānei mō te 2 haora.

I te wātea anō te PTS i mua i ngā huringa 2014 engari hei kōwhiringa. I whakaturehia e ngā whakahoutanga 2014 kia mātua haere ngā mātua ki te PTS i mua i te tuku tono ki te Kōti Whānau mō tētahi whakatau tiaki tamariki, te whakatau whakahēnga rānei i waenga i ngā mātua, kaitiaki rānei.

Ka kapi i te PTS ngā take pērā i ngā wheako tamariki o te wehenga, ngā pānga o ngā taupatupatu ki ngā tamariki, me pēhea tō āwhina i ō tamariki kia tū pakari ai rātau i te wehenga, ā, me pēhea te tiaki tamariki me tō hoa i muri i te momotutanga o tō kōrua hononga. Ka āhei te hunga tiaki tamariki pērā i ngā kuia, koroua ki te haere ki te kaupapa, engari kāore he kaupapa ake mā ngā kaitiaki me te whānau whānui e tiaki tamariki ana.

Kei te hiahia mātua ki te mōhio mō ō whakaaro mō te kaupapa Tiaki Tamariki i te Wā o te Wehenga

Ngā Pātai

B1 I pēhea tō mōhio mō te Tiaki Tamariki i te Wā o te Wehenga (PTS)?

- Paetukutuku a Te Tāhū Te Kōti Whānau o tō rohe Rōia
- 0800 2 AGREE helpline Tētahi atu (me tuhi)

B2 Mēnā i haere koe ki te PTS i pēhea te whai hua o ngā mōhiohio ki a koe?

- Tino whai hua Whai hua Kāore he hua Tino kore kē nei he hua

B3 Kōrero mai he aha i whai hua ai, he aha i kore ai e whai hua rānei.

B4 Mēnā kāore koe i haere ki te PTS, he aha te take kāore koe i haere?

- Kāore i herea ki te haere ki te PTS (aweretanga) Kāore he hua ki ahau Kāore ahau i hiahia haere atu
- He uaua rawa mōku ki te haere Kāore he akoranga PTS tūtata ki ahau Tētahi atu (me tuhi)

B5 Me waihanga he putanga tuihono (ā-ipurangi) o te PTS?

- Āe Kāo

B6 He aha ngā raruraru pea (mēnā he raruraru kei reira) e kite ana koe mō te whai wāhi ki te PTS tuihono?

B7 He mea nui kia eke te FDR ki ngā hiahia o ngā tāngata me ō rātau whānau, tae atu ērā o ngā Māori, o Te Moananui-a-Kiwa me ētahi atu mātāwaka, me te hunga hauā. Mēnā i haere koe ki te PTS, tēnā kōrero mai mēnā i eke ki ō koutou hiahia ko tō whānau. He aha ai, he aha rānei i kore ai? Me pēhea te whakapai ake i te PTS kia pai ake te whakatutuki i ngā hiahia o tō whānau?

- B8** Mēnā i haere koe ki te PTS hei mema o te whānau whānui (ehara i te matua o te tamaiti), i whai hua ki a koe? He aha ai?
- B9** He whakaaro anō ōu mō ngā whakapaitanga ka taea ki ngā kaupapa o te PTS me te āhua o te whakarato i te PTS?

Te Ratonga Tohutohu Ture Whānau

He mea whakatū te Ratonga Tohutohu Ture Whānau (FLAS) hei whakarato i ngā āwhina ā-ture e utua ana e te kāwanatanga ki te hunga kāore i taea e rātau te utu rōia engari me whiwhi āwhina ā-ture i ngā wāhanga tōmua o te tukanga ture whānau. E whakarato ana tētahi rōia i tēnei ratonga (he kaiwhakarato FLAS) i ngā haora e 3 ki te 4 o ngā tautoko ā-ture e whakaratoa ana i ngā wāhanga e rua:

- ngā tohutohu tōmua i muri i te wehenga o ngā mātua – e wātea ana tēnei i mua i te Whakatau Raruraru ā-Whānau
- ngā mōhiohio mō te tukanga kōti me te āwhina ki te whakakī i ngā puka Kōti Whānau (mēnā kāore i whakaritea e te Whakatau Raruraru ā-Whānau ngā raruraru).

Kāore e taea e te kaiwhakarato FLAS te noho hei rōia i ngā wāhanga tōmua o ngā kēhi Kōti Whānau.

Kei te hiahia mātau ki te mōhio mō ō whakaaro mō te Ratonga Tohutohu Ture Whānau

Ngā Pātai

- C1** I pēhea tō mōhio ki te Ratonga Tohutohu Ture Whānau (FLAS)?
- Paetukutuku a Te Tāhū Te Kōti Whānau o tō rohe Rōia o te Ture
- 0800 2 AGREE helpline Tētahi atu (me tuhi)
- C2** Mēnā i whakamahia e koe te FLAS, i pēhea te whai hua o te ratonga ki a koe?
- Tino whai hua Whai hua Kāore he hua Kāore i te hāngai
- C3** Tēnā kōrero mai mēnā i whai hua tēnei ki a koe, kāore rānei?
- C4** I whakamahia e koe te FLAS mō te aha? *Tohua ngā mea katoa e hāngai ana.*
- Ngā tohutohu tōmua kia mārama ai ki Te whiwhi āwhina hei whakakī i ngā te pūnaha ture whānau Te puka kōti, he pānuī urupare rānei
- C5** I pēhea te māmā o tō kimi i tētahi kaiwhakarato FLAS?
- Tino māmā Māmā Uaua Tino uaua
- C6** Mēnā i whakautu koe he 'uaua', 'tino uaua' rānei i runga ake, whakamāramahia he aha ai.
- C7** He mea nui kia eke te FDR ki ngā hiahia o ngā tāngata me ō rātau whānau, tae atu ērā o ngā Māori, o Te Moananui-a-Kiwa me ētahi atu mātāwaka, me te hunga hauā. Mēnā i whakamahia e koe te FLAS, tēnā kōrero mai mēnā i eke ki ō koutou hiahia ko tō whānau. He aha ai, he aha rānei i kore ai? Me pēhea te whakapai ake i te FLAS kia pai ake i te whakatutuki ngā hiahia o tō whānau?
- C8** Mēnā he pūkenga ture whānau koe, he pēhea ki a koe te mahi a FLAS?
- Tino pai Pai Koretake Tino koretake

C9

He whakaaro anō ōu mō ngā whakapaitanga ka taea ki te FLAS?

Ngā whakahoutanga i rō kōti

Te whakawātea i ngā rōia mai i ngā wāhanga tōmua o ngā kēhi Kōti Whānau

I huria e ngā whakahoutanga 2014 te āhua o te whakamahi i ngā rōia i roto i te Kōti Whānau, ā, me te hunga e whakaaetia ana ki te whakamahi i ngā pūtea āwhina ā-moni. Nā, i ētahi wā (hei tauira, i ngā wāhanga tōmua o ngā kēhi ehara i te kōhukihuki), kāore e taea e ngā tāngata te whai rōia hei māngai (kaikōrero) i roto i te kōti, ā, mā rātau anō rātau e kōrero. Kei reira anō ngā aweretanga, hei tauira, mēnā kei te ara kēhi 'kore pānui' (kōhukihuki) ngā kēhi, ka whakatau rānei te kaiwhakawā ka whai hua tētahi hui whakataunga, ā, kāore e taea e ngā taha e rua tēnei tukanga te whakarite me te kore whai rōia.

Ka āhei te hunga e kōrero ana mō rātau anō te whai kaitautoko ki te āwhina i a rātau (hei tauira, he kaitautoko noa, he hoa McKenzie rānei). Ka āhei ēnei tāngata ki te noho i te kōti me tētahi taha, te tuhituhi me te tuku tohutohu. Ka āhei tonu ngā rōia ki te tuku tohutohu ture ki tētahi taha, te whakareri tuhinga kōti rānei; engari, me utu mō aua tohutohu engari rawa mēnā kua ea kē i raro i te Ratonga Tohutohu Ture Whānau, ā, i whakamanahia te rōia hei kaiwhakarato Ratonga Tohutohu Ture Whānau.

Kei te hiahia mātau i ō whakaaro mō te whakawāteatanga o ngā rōia

Ngā Pātai

D1 Mēnā i whai wāhi koe ki tētahi kēhi Kōti Whānau mō ngā whakaritenga manaakitanga mō tētahi tamaiti, i kōrero koe mōu anō, i whai rōia rānei koe?

Ko au tōku māngai

Rōia

D2 Mēnā i whai wāhi koe ki te Kōti Whānau i *muri* i te tau 2014, ā, kāore koe i taea e koe te whai rōia hei māngai mōu, he aha tō wheako mō te kōrero mōu anō? Mēnā i whai wāhi koe ki te Kōti Whānau i *mua* i te tau 2014, ā, i whai rōia koe mōu, ka taea e koe te tuku whakatauritenga mai mō ngā wheako e rua?

D3 Mēnā i āhei koe ki tētahi rōia, engari ko koe tonu tōu māngai, he aha koe i mahi ai i taua whakataunga? He pēhea ki a koe te noho hei māngai mōu anō?

D4 Ki ōu whakaaro, ka pai ake pea tō whakatakoto i tō kēhi ki te Kōti Whānau mēnā i whai rōia koe mai i te tīmatanga o tō tukanga Kōti Whānau?

	Tino whakaae	Whakaae	Whakahē	Tino whakahē
I tino angitu taku noho hei māngai mōku anō	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
I raruraru taku noho hei māngai mōku anō	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ki ōku whakaaro ka pai ake pea tōku wheako mēnā i whai rōia ahau	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

D5 Mēnā i āhei koe ki te whai rōia mai i te tīmatanga, ki ōu whakaaro ka whakaritea tō kēhi Kōti Whānau i runga te āhuatanga kōhukihuki-kore?

- D6** Ki ōu whakaaro kua pai ake, kua hē ake rānei te tukanga Kōti Whānau i te whakawāteatanga mai o ngā rōia mai i ngā wāhanga tōmua o ngā kēhi kōhukihuki-kore? Homai ō pūtake.
- D7** Mēnā he pūkenga koe e mahi ana i te Kōti Whānau, he aha tō wheako o ngā huringa ki te āhua o te āhei atu ki te whai rōia?

Ngā huringa ki ngā tukanga kōti

I whakaurua mai e ngā huringa 2014 te 'ara kēhi' mō ngā kēhi i raro i te Care of Children Act 2004 i mua i te aroaro o te kōti. Ka whakarite te ara kēhi he aha ngā mahi ka whāia ake e te kēhi. E toru ngā momo ara kēhi.

- **Ara kore pānui** mō ngā tono kōhukihuki, e āhei ana ngā tāngata ki te whai rōia hei māngai i ngā wāhanga katoa o te tukanga. Ko te nuinga o ngā tono ka tāpaetia ināianei me te kore pānui.
- **Ara māmā** mō ngā kēhi i whai whakaaetanga, whakangungu-kore hoki. Kāore ngā tāngata e āhei ana ki te whai rōia, ā, mā rātau tonu rātau e kōrero kia whakaritea rā anō he rā whakawā.
- **Ara arowhānui** mō ngā kēhi kāore i te hāngai mō ngā ara kore pānui, ara māmā rānei. I ngā wāhanga tōmua, kāore e āhei ngā tāngata ki te whai rōia, ā, mā rātau anō rātau e kōrero. I tūmanakohia ko te nuinga o ngā tono ka whakatauhia ki te ara arowhānui.

Kei te kaiwhakawā te kōrero ka tukuna te kēhi ki hea, ā, ka taea te neke i waenga ara mēnā ka rerekē ngā āhuatanga. Ka taea anō e te kaiwhakawā te whakarite he 'uaua' tētahi kēhi mēnā me tino arotahi, ko te tikanga o tēnei ka rongu taua kaiwhakawā anō, mēnā e hiahiatia ana, i ngā whakawātanga ā muri ake.

I puta hoki i ngā huringa i te tau 2014 ngā momo hui rerekē hei āwhina ki te neke i te kēhi ki tētahi whakawātanga (hei tauira, ngā hui whakataunga me tētahi kaiwhakawā).

Kei te hiahia mātau ki te mōhio mō ō whakaaro mō ngā tukanga i roto kōti

Ngā Pātai

- E1 He aha tō wheako o te tukanga kōti? He aha ngā wāhanga ki ngā tukanga kōti i huria i pai? He wāhanga kāore i pai?
- E2 Mēnā i haere koe ki tētahi hui whakataunga, i whai hua tērā? He aha ai?
- E3 I pēhea te whaitake o ngā huringa ki ngā tukanga kōti ki ōu whakaaro mēnā i āhei ngā tāngata katoa ki te whai rōia hei māngai mō rātau i te kōti?
- Tino whaitake Whaitake Kāore he rerekētanga He iti te whaitake He tino iti te whaitake
- E4 He whakaaro anō ōu me pēhea te whakapai ake i ngā tukanga kōti?
- E5 Mēnā he pūkenga koe e mahi ana i te Kōti Whānau, he aha tō wheako o ngā huringa ki ngā ara kēhi?

Ngā huringa ki te āhua o te aromatawai i te haumarū o ngā tamariki

He māharahara nui te whakarekerekere whānau me ngā pānga ki ngā tamariki i Aotearoa. Kei te hiahia mātau i ō whakaaro mō ngā huringa ki te āhua o te whakarite i ngā whakapae mō te whakarekerekere i roto i te Kōti Whānau.

I mua i te tau 2014, he tukanga ture i reira mō te whakarite i ngā whakapae mō te whakarekerekere, koeretanga rānei ki tētahi tamaiti, tangata kē rānei kei roto i tētahi raruraru tiaki tamariki. Me whai kaiwhakawā tēnei hei whakarite mēnā i kitea i te tika te whakapae mō te whakarekerekere. Mēnā i kitea, ka taea anake e te kaiwhakawā te tuku wā manaaki, te kite rānei, e whakahaerehia ana (ka mātakitakitia), engari rawa mēnā ki te whakaaro o te kaiwhakawā ka pai noa iho te tamaiti ko ia anake me taua matua.

I arotakehia tēnei tukanga, ā, i muri i te whakahoki kōrero, ka huria kia whānui te aro ki ngā take katoa e pā ana ki te haumarū o te tamaiti. Ko te māharahara matua ko te oranga me te painga o te tamaiti. Ina whiriwhiria ana tēnei, ka arahina te kaiwhakawā e ngā mātāpono (ture rānei) maha, engari me mātua whakarite te kaiwhakawā i ngā wā katoa ka tiakina te tamaiti. Otirā, me mātua tiakina te tamaiti mai i ngā momo whakarekerekere katoa.

Kei te hiahia mātau ki te mōhio i ōu whakaaro mō te āhua o te tātari i i te haumarū o te tamaiti

Ngā Pātai

- F1 He pēhea ki a koe te haere o te aronga hou? He whaitake anō mō te whakamaru i ngā tamariki?
- F2 Kei te whai whakaarohia ngā whakaaro o ngā tamariki ina noho mōrea ana rātau? He aha ngā huringa ka taea (mēnā he huringa) kia mātua rongohia ai ngā reo o ngā tamariki?
- F3 He pēhea te rata mai o ngā tukanga o te Kōti Whānau ki ngā hiahia o te hunga whakaraerae, hei tauira, ngā pāpurenga-mōrehu o te whakarekerekere whānau, te hunga mate hinengaro, take pararau rānei?
- F4 Kei te mōhio koe mō ngā mutunga (pānga) pokerehu, ohorere rānei o te huringa?
- F5 He whakaaro anō ōu mō ngā whakapaitanga ka taea hei whakaū i te haumarutanga o ngā tamariki (i te āhuatanga whānui rawa)?

Te mahi a ngā ngaio

Te rōia o te tamaiti

I aro ngā huringa 2014 ki te whakaiti i te whakamahinga o te rōia mō te tamaiti ki ngā āhuatanga anake e māharahara ana te kōti mō te haumaruru, te oranga rānei o te tamaiti.

I huria anō te mahi a te rōia mō te tamaiti kia taea ai te taunaki i te oranga me te painga o te tamaiti me ōna whakaaro hoki, ahakoa ka rerekē pea ēnei mea. Me mātua hui te rōia me te tamaiti, ngā tamariki rānei, engari anō mēnā kāore e whakaaetia e te kaiwhakawā nā ngā āhuatanga motuhake.

Kei te hiahia mātua i ō whakaaro mō te rōia o te tamaiti

Ngā Pātai

- G1** Ki ōu whakaaro ko te rōia o te tamaiti te tangata e tika ana kia mōhio ki te tamaiti, ā, hei kaitaunaki mō ngā whakaaro me ngā hiahia o te tamaiti ina wehe ana ōna mātua?
- Āe Kāo Kāore i te mōhio
- G2** I kite koe i tētahi huringa ki te āhua o te mahi a te rōia o te tamaiti i muri i ngā huringa 2014?
- Huringa nui Ētahi huringa Kāore he huringa Kāore i te mōhio
- G3** Mēnā i kōwhiri koe 'huringa nui', 'ētahi huringa' rānei i runga ake, kōrero mai mō tō wheako?
- G4** He pēhea ki a koe ngā mahi a te rōia o te tamaiti?
- G5** He aha ki a koe te mahi a te rōia o te tamaiti ina whakaaroarohia ana te haumaruru o te tamaiti?
- G6** He pēhea ki a koe te kaha o te rōia o te tamaiti ki te whakatutuki i ngā hiahia o ngā tamariki me ō rātau whānau? Hei tauira, ngā whānau Māori, Te Moananui-a-Kiwa, ngā mātua, tamariki rānei he hauā.
- G7** He whakaaro anō ōu mō ngā whakapaitanga ka taea ki te mahi a te rōia o te tamaiti?

Ngā pūrongo mātanga

Mēnā me whai mōhiohio anō tētahi kaiwhakawā hei āwhina ki te whakatau i te kēhi, ka tono pea ia mō tētahi pūrongo ahurea, hauora, mate hinengaro, mātai hinengaro rānei mō tētahi tamaiti. Ka tuhia ēnei pūrongo e ngā pūkenga, pērā i tētahi tohunga hinengaro. I huria e ngā whakahoutanga 2014 ngā huringa ki te wā e āhei ana ki te tono mō tētahi pūrongo, ā, me te āhua o te tuhi i taua pūrongo. Ināianei, mā te kaiwhakawā anake tētahi pūrongo mai i tētahi mātanga e tono ina hiahiatia ana hei whakatau i tētahi kēhi, ka mutu kāore e tōmuritia te kēhi kōti i te whakatutuki i te pūrongo. I hangaia anō he kōrero tohutohu ōrite mō ngā pūrongo mātanga katoa.

Ka tono whakaaetanga pea he tangata mai i te kōti ki te whai i tētahi 'pūrongo whakaaro tuarua' i ētahi āhuatanga kē. Ka whakaae pea he kaiwhakawā kia tuarhia ngā tuhituhi kōrero a te kaituhi pūrongo me ētahi atu kōrero ki te tohunga hinengaro o te tangata e whakaoti ana i te pūrongo whakaaro tuarua.

Kei te hiahia mātau ki te mōhio mō ō whakaaro mō ngā pūrongo mātanga

Ngā Pātai

H1

Mēnā i riro mai he pūrongo mātanga mō tō tamaiti, tamariki rānei, me kōwhiri he aha te momo pūrongo.

- Mātai hinengaro Mate hinengaro Hauora Ahurea Kāore i te mōhio

H2

Mēnā i riro mai he pūrongo i tō kēhi, he aha tō wheako mō tō tukanga?

H3

Ki ōu whakaaro me āhei te tangata ki te tiki pūrongo whakaaro tuarua?

- Āe Kāo I ētahi āhuatanga kē Kāore i te mōhio

H4

He whakaaro ōu mō ngā whakapaitanga mō te āhua o te tiki pūrongo mai i ngā mātanga?

H5

Mēnā he mātanga koe e mahi ana i te Kōti Whānau, he aha tō wheako e pā ana ki ngā huringa ki ngā pūrongo mātanga?

Ngā ratonga tumu kōrero

I mua i ngā huringa i te tau 2014, ka tonoa pea ngā tokorua i wehe, ngā tokorua rānei he raruraru hononga o rāua ki ngā tumu kōrero koreutu e te Kōti Whānau. Ka āhei ngā tokorua ki te haere ki ngā wāhanga atu ki te ono. Ahakoa he mea whai wāhi ki ngā tumu kōrero mā te kōti, ehara i te mea me tīmata ngā tokorua i tētahi kēhi kōti kia āhei atu mō tētahi tono ki te tumu kōrero.

I tangohia e ngā whakahoutanga 2014 ngā tumu kōrero koreutu i mua i te haere ki te kōti mō ngā mātua kei te wehe, ā, ka whakakapia ki te Whakatau Raruraru ā-Whānau. Ināianei, ka taea e tētahi kaiwhakawā te tono (whakatau rānei) i te tangata kia haere ki te kite i tētahi tumu kōrero, engari kē me whai wāhi ia ki tētahi whakatau tiaki tamariki, ki tētahi taupatupatu rānei ko wai te kaitiaki. Ka taea anake te tumu kōrero te whakatau mēnā ka āwhina ki te whakapai ake i te hononga o ngā mātua, e āwhina rānei kia ū ki tētahi whakarite, whakatau rānei a te kōti. Kāore e taea e te kaiwhakawā te whakarite i ngā tāngata kia whai tumu kōrero ina mutu tētahi kēhi.

Kei te hiahia mātau ki te mōhio mō ō whakaaro mō ngā ratonga tumu kōrero

Ngā Pātai

- I1 I haere koe ki ngā tumu kōrero mā te Kōti Whānau *i mua* i te tau 2014? He whai hua?
- I2 I haere koe ki ngā tumu kōrero nā te Kōti Whānau i whakarite *mai* i te Poutūterangi 2014? He whai hua?
- I3 He whakaaro ōu mō ngā whakapaitanga ki te āhuatanga onāianei e taea e te kaiwhakawā te whakarite (whakatau rānei) ngā tumu kōrero mā ngā tāngata i te kōti?
- I4 He whakaaro ōu mēnā me whakarato, me pēhea rānei, ā ngā rā e heke iho?
- I5 Mēnā he pūkenga koe e mahi ana i te pūnaha ture whānau, he aha tō wheako e pā ana ki ngā huringa ki ngā tumu kōrero?

Ngā whakahau utu moni

I whakaurua mai e ngā whakahoutanga 2014 ngā whakahau utu moni. E herea ana ngā tāngata e ēnei whakatau ki te utu i tētahi wāhanga mō te rōia o te tamaiti, he rōia hei āwhina i te kōti, me ngā pūrongo mātanga. Ka utua e ngā tāngata he wāhanga ōrite, āra, he hauroru o ngā utu o te whai pūkenga i roto i ā rātau kēhi. Ka utua e te kāwanatanga te toenga.



Ka utua e koe he hauroru o ngā utu.

Ka utua e tērā taha he hauroru o ngā utu.

Ka utua e te kāwanatanga he hauroru o ngā utu.

Kaua e tono te kōti i tētahi taha kia utu i tana wāhanga o ngā utu mēnā ka pā mai ngā uauatanga nui ki taua taha, te tamaiti, ngā tamariki rānei.

Kei te hiahia mātau ki te mōhio mō ō whakaaro mō ngā whakatau utu tāpiri

Ngā Pātai

- J1 Kei te whakaae koe kia utua e te tangata he wāhanga o ngā utu o tāna kēhi?
 Tino whakaae Whakaae Whakahē Tino whakahē
- J2 Kōrero mai he aha koe i whakaae ai, i kore ai rānei e whakaae ai.
- J3 He aha tō wheako mō ngā whakahau utu moni?
- J4 Mēnā i utua e koe he moni roto i tō kēhi, i utua e koe tāu wāhanga, ā, mēnā karekau, he panga anō?

Tō wheako whānui

Ko te whāinga matua o te pūnaha ture whānau he āwhina i ngā mātua, ngā kaitiaki me te whānau kia eke he whakaaetanga me pēhea te tiaki i ngā tamariki me te whakarite ka tino tautoko aua whakaaetanga i te oranga me te painga o te tamaiti. Ko te tikanga o tēnei kei te pai te haumaruru o ngā tamariki, kei te tiakina, kua tau ngā whakaritenga noho, he hononga ki ō rātau mātua, kaitiaki, whānau hoki ina taea, ā, kei te hono hoki ki tō rātau ahurea.

He pātai whakamutunga ā mātau mēnā kei te āwhina ngā ratonga pūnaha ture whānau ki te whakatutuki i tērā āhuatanga.

Mēnā he kaiwhakamahi koe i te pūnaha ture whānau

K1 Mēnā i whakamahia e koe te pūnaha ture whānau, he aha ngā ratonga i whakamahia e koe, i pā rānei koe? *Tohua ngā mea katoa e hāngai ana.*

- | | | |
|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> Te Tiaki Tamariki i te Wā o te Wehenga | <input type="checkbox"/> Te Ratonga Tohutohu Ture Whānau | <input type="checkbox"/> Te Whakataururu Rarururu ā-Whānau |
| <input type="checkbox"/> Kōti Whānau | <input type="checkbox"/> Te rōia o te tamaiti | <input type="checkbox"/> Tō rōia |
| <input type="checkbox"/> Kaituhi pūrongo mātanga | <input type="checkbox"/> Tumu kōrero | |
| <input type="checkbox"/> Tētahi atu (me tuhi): _____ | | |

K2 He aha tō hononga ki te tamaiti, tamariki rānei ko rātau te kaupapa o te rarururu whānau?

- | | | |
|---------------------------------|--|--------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Matua | <input type="checkbox"/> Kaitiaki | <input type="checkbox"/> Kuia/koroua |
| <input type="checkbox"/> Whānau | <input type="checkbox"/> Tētahi atu (me tuhi): _____ | |

K3 Kua tau te rarururu o tō whānau?

- | | | | |
|-----------------------------|------------------------------|-------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> Āe | <input type="checkbox"/> Kāo | <input type="checkbox"/> Āhua | <input type="checkbox"/> Kei te haere tonu |
|-----------------------------|------------------------------|-------------------------------|--|

K4 E hia te roa mō te whakarite i te rarururu ā-whānau? _____
(Mai i te wā i tīmata ai te rarururu tae noa ki te ekenga o te whakaaetanga tiaki tamariki whakamutunga, tētahi atu rānei)

K5 Mēnā kāore anō kia whakaritea tō rarururu ā-whānau, e hia te roa e haere ana?

K6 He pēhea te māmā o te rapu mōhio ki ngā ratonga e wātea ana ki a koe (hei tauira, te akoranga Tiaki Tamariki i te Wā o te Wehenga, te rapu rōia rānei)?

- | | | | |
|------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Tino māmā | <input type="checkbox"/> Māmā | <input type="checkbox"/> Uaua | <input type="checkbox"/> Tino uaua |
|------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|------------------------------------|

K7 He kōrero āu mō te māmā, te uaua rānei ki te kimi i ngā mōhiohio mō ngā ratonga ture whānau?

K8 Ki ōu whakaaro i āwhina ngā huringa 2014 i a koe kia eke ai he whakaaetanga tiaki tamariki i pai ai mō tō tamaiti, mōu, mō tō whānau hoki/rānei.

K9 He aha tētahi mea kotahi ka taea te huri hei whakapai ake i te wheako o ngā tamariki me ngā whānau e whakamahi ana i te pūnaha ture whānau?

Mēnā he pūkenga koe i te pūnaha ture whānau

- K10** Mēnā e mahi ana koe i te pūnaha ture whānau, he aha tāu mahi? *Tohua ngā mea katoa e hāngai ana*
- | | | |
|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> Te Tiaki Tamariki i te Wā o te Wehenga | <input type="checkbox"/> Te Ratonga Tohutohu Ture Whānau | <input type="checkbox"/> Te Whakatau Raruraru ā-Whānau |
| <input type="checkbox"/> Kaituhi pūrongo mātanga | <input type="checkbox"/> Te rōia o te tamaiti | <input type="checkbox"/> Rōia mō ngā taha e rua |
| <input type="checkbox"/> Tumu kōrero | <input type="checkbox"/> Kōti Whānau (hei tauira, kaiwhakawā, kairēhita, kairuruku kōti) | |
| <input type="checkbox"/> Tētahi atu (me whakamārama): _____ | | |
- K11** Ki ōu whakaaro i āwhina ngā whakahoutanga 2014 i ngā mātua, kaitiaki, kaimanaaki me ngā whānau kia eke ai he whakaaetanga e mau pūmau ana ki te oranga me te painga o te tamaiti?
- K12** Me tuku kōrero mai mō te pānga whānui o ngā whakahoutanga 2014 ki a koe, tō whakahaere, tō umanga rānei.
- K13** He aha tētahi mea kotahi ka taea te huri hei whakapai ake i te wheako o ngā tamariki me ngā whānau e whakamahi ana i te pūnaha ture whānau?

Ngā pātai mōu

He āwhina ki a mātau mēnā ka whakautua e koe ngā pātai i raro. Ka āwhina tēnei i a mātau kia mārama pai ake ki ngā mōhiotia e whiwhi ana mātau me te mārama ake hoki ki a koe – ngā tāngata me ngā whānau i whakaawetia ana e ngā huringa 2014. Ka āwhina anō i a mātau ki te tautohu i ngā raruraru e whakaawe ana i ngā rōpū rerekē, i te mea ko te mea e pai ana mō tētahi rōpū kāore pea pai mō tētahi atu. Ehara i te mea me whakautu koe i ēnei pātai, ā, ka whakautua pea e koe te katoa, ētahi noa iho rānei.

- L1** He tāpaetanga takitahi, he tāpaetanga nā tētahi rōpū, whakahaere rānei?
- | | |
|-----------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> Takitahi | <input type="checkbox"/> Rōpū, whakahaere rānei (me tuhi): _____ |
|-----------------------------------|--|
- L2** Pakeke: I raro i te 16 16-24 25-34 35-44 45-59 60+
- L3** Ira tangata: Tāne Wahine X (ira tangata kanorau)
- L4** Kei hea koe e noho ana?
- | | | | |
|--|--|-----------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> Te Tai Tokerau | <input type="checkbox"/> Tāmaki Makaurau | <input type="checkbox"/> Waikato | <input type="checkbox"/> Toi Moana |
| <input type="checkbox"/> Tūrangui-a-Kiwa | <input type="checkbox"/> Te Matau-a-Māui | <input type="checkbox"/> Taranaki | <input type="checkbox"/> Manawatū-Whanganui |
| <input type="checkbox"/> Te Whanganui-a-Tara | <input type="checkbox"/> Tasman | <input type="checkbox"/> Whakatū | <input type="checkbox"/> Te Taihū |
| <input type="checkbox"/> Te Tai Poutini | <input type="checkbox"/> Waitaha | <input type="checkbox"/> Ōtākou | <input type="checkbox"/> Murihiku |
- L5** Mātāwaka *Tohua ngā mea katoa e hāngai ana*
- | | | | |
|---|-------------------------------------|---|-------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Pākehā | <input type="checkbox"/> Māori | <input type="checkbox"/> Ngā Iwi o Te Moananui-a-Kiwa | <input type="checkbox"/> Āhia |
| <input type="checkbox"/> Waenga Rāwhiti | <input type="checkbox"/> Awherikana | <input type="checkbox"/> Amerika Rātini | |

Tētahi atu (me tuhi): _____

L6 Ngā reo ka kōrero ki te kainga: _____

L7 Tukua tō ingoa me ō mokamoka mēnā ka hiahia koe te tūtaki i te rōpu, te whiwhi pā rongo ranei:

Tō ingoa: _____

Wāhitau īmēra/tau waea: _____

Āpitianga 1: Ngā tikanga ārahi mō te tuhi anō i ngā whakahoutanga pūnaha ture whānau 2014

- A. Ka whakaaroarohia e te rōpū ngā whakahoutanga pūnaha ture whānau 2014 i te mea e hāngai ana ki te āwhina i ngā matua/kaitiaki ki te whakarite, whakatau rānei i ngā raruraru mō ngā whakaritenga tiaki tamariki, ngā take kaitiaki rānei, i ngā wāhanga e whai ake:
- a) te whaitake o ngā tukanga i waho kōti, otirā, te Whakatau Raruraru ā-Whānau;
 - b) te whaitake o ngā tukanga kōti, otirā, te pikitanga o ngā tono kore pānui me te whakarite kia whakatauhia ngā kēhi i roto i te wā tika;
 - c) te tūranga tōtika me te whakamahinga o ngā pūkenga, hei tauira, ngā kaitakawaenga whakatau raruraru ā-whānau, ngā rōia mō ngā taha (me ngā rōia āwhina ture), ngā rōia mō ngā tamariki, ngā kaimātai hinengaro (ngā kaituhi pūrongo i tohua e te kōti);
 - d) te pai o ngā tukanga i waho kōti me roto kōti (tae atu ki te whakarite i ngā whakatau tiaki tamariki whakamutunga) ki te whakatinana i ngā whakatau e mau pūmau ana ki te oranga me te painga o te tamaiti, otirā me te arotahi ki ngā pānga rerekē ki ngā tamariki Māori.
- B. Ina tirohia ana ngā take i runga me te tae atu ki ngā whakataunga me ngā tūtohutanga, me whakaaroaro te rōpū, ina koa, ki te hua o te pūnaha ture whānau e pā ana ki ēnei:
- a) ko te tamaiti te iho, ka mutu he whakarato i ngā ratonga e hiahiatia ana hei whakarite i te oranga me te painga o ngā tamariki te mea nui;
 - b) ka taea, me te whai whakaaro ki ngā tauārai ki te āhei atu, tae atu ki te taha pūtea, hauātanga, ahurea, reo, rohe whenua, whakahaere hoki (pērā i te iti o ngā mōhiohio mō te āhua o te mahi a te pūnaha me te kaupapa);
 - c) he pipiri, me ngā kaupapa mārāma, tūranga, mahinga hoki (tae atu ki te tūranga o ngā pūkenga) mō ngā wāhanga rerekē o te pūnaha;
 - d) he ngawari ngā tukanga kia tika ai mō ngā raruraru e whakaritea ana (tae atu hoki mēnā he raruraru maha, whakawātanga tautokorua), ā, e rata ana hoki ki ngā hiahia hurihuri o te hapori;
 - e) ka ahu mai i ngā whakaaturanga me te whakaata i ngā rangahau mō ngā mea e mahi pai ana mō ngā tamariki, hei tauira, i roto i te horopaki o te whakarekereke whānau me te āhua o te pānga o tēnei ki te tiaki tamariki me ngā tamariki; ngā tamariki hauā, ngā mātua hauā hoki/rānei;
 - f) he whakapaunga pūtea tōtika, me te titiro ki te ukaukatanga pūtea mō te Karauna e ai ki ngā āhuatanga rerekē o te utu, āheinga me ngā rawa.
- C. Ka kōrero te rōpū ki ngā tamariki me ngā taiohi (me ngā tamariki me ngā taiohi Māori), ngā iwi Māori, ngā tāngata Moutere, ngā tohunga mātauranga, te rōpū kaiwhakawā, ngā rōia, te hunga hauā, ngā rōpū pukenga hāngai, ngā whakahaere hapori, ngā rōpū whai pānga, ngā kaiwhakamahi kōti me te iwi whānui i roto i te tau 2018.
- D. Ina tuku ana i ēnei tūtohutanga, me whai whakaaro te rōpū ki ngā rangahau aowhānui, ā-motu hoki (me ngā rangahau kaupapa Māori) me ngā tikanga pai rawa me ngā aromātainga a te Tāhū o te Ture mō ngā whakahoutanga pūnaha ture whānau 2014;

- E. Ka tūtohu pea te rōpū, i roto i tana pūrongo whakamutunga, kia whakahaerehia ētahi atu mahi mō ngā take tauwhāiti kāore i tino taea te hōpara tika e te rōpū, i waho rānei i ngā tikanga ārahi engari ka whai painga pea mēnā ka whakaaroarohia i roto i te horopaki o ngā tūtohutanga.
- F. Ka tuku pūrongo tēnei rōpū ki te Minita o te Ture me ana tūtohutanga i mua i te mutanga o Haratua 2019.

Rārangi kupu

āwhina ture	Ngā pūtea a te kāwanatanga hei utu i ngā āwhina ture mā te hunga kāore e taea te utu rōia.
hoa McKenzie	Ko ngā taha kāore i te whai Rōia hei māngai mō rātau ka āhei ki te tono ki te kōti kia whakaaetia rātau ki te whakamahi i tētahi tangata noa iho (ehara i te Rōia) hei āwhina i a ia i te kōti. Ka kīia tēnei i ētahi wā he 'McKenzie friend'. Ka taea e taua kaiāwhina te tuku tohutohu me te tuhi kōrero engari kāore ia e āhei ana ki te tū hei kaikōrero, te kōrero ki te kaiwhakawā, kōti, ki tētahi atu rānei mō te kēhi. Ko ngā taha e rua e hiahia ana ki te whakamahi i tētahi kaiāwhina me whakaoti i tētahi puka tono ka tuku atu ki te kōti e tono kia whakaaetia ana e te kaiwhakawā.
hui	He hui i waenga i ngā taha e rua, ō rātau rōia me te Kaiwhakawā hei matapaki i ngā āhuatanga o te kēhi. He rerekē ngā momo hui, tae atu ki ngā hui whakataunga, hui mō ngā take me ngā hui i mua i te whakawātanga.
hui whakataunga	E kōrero ana mō tētahi hui i waenga i ngā taha e rua me te Kaiwhakawā ka ngana ki te āwhina i ngā taha e rua kia puta ai he whakaaetanga. I tētahi hui whakataunga, ka taea anake e te Kaiwhakawā te tuku whakatau mā te whakaae rā anō o ngā taha e rua.
kaitakawaenga	He pūkenga whakatau raruraru hei āwhina i ngā taha e rua kia puta ai tā rātau ake whakatau i roto i te takawaenga engari kāore e whakatauhia te putanga.
kaitiaki (o tētahi tamaiti)	Ko te noho hei kaitiaki koia tērā ko te whai i ngā mahi katoa, ngā mana, motika, ngā kawenga hoki o tētahi matua mō te whakatipu i te tamaiti.
kore pānui	He tono kāore e tukuna ki te tangata ka whai pānga atu (te kaiurupare), ā, nō reira kāore e whai wāhi atu ki te whakaputa kōrero i mua i te tuku whakatau wā poto (rangitahi) a te Kaiwhakawā.
Kōti Whānau	He wāhanga nō te Kōti ā-Rohe i whakatūhia i raro i te Ture Kōti Whānau 1980 hei wāhi e taea ai e te tangata e noho ana i Aotearoa te whiwhi āwhina me ngā raruraru whānau.
Ngā Tikanga Ārahi	Ngā tohutohu ka tukuna ki te tangata ina tonoa ia ki te whiriwhiri, te whakatewhatewha rānei i tētahi kaupapa ake, te tohutohu i a ia ki ngā mea me mātua kapi i a ia me ngā mea me waiho noa
pānui urupare	He tuhinga e whakatakoto ana i ngā kōrero a tēra taha.
pūrongo mātanga	He pūrongo ahurea, he pūrongo rānei nā tētahi rata mate hinengaro, kaimātai hinengaro, tētahi atu pūkenga hauora rānei.
rangatahi	He taiohi
rangatira	Kaiārahi
rōia o te tamaiti	He rōia i tohua e te kōti hei māngai mō tētahi tamaiti kei roto, e whai pānga rānei ki ngā whakahaerenga kei te Kōti Whānau.

taha (ngā taha rānei)	Ko ngā tāngata kei roto i te kēhi kōti pērā i ngā kaitono, kaipira, kaiurupare rānei (ka kīia ēnei ko "ngā taha").
takawaenga	He tukanga tēnei e whakarite ana ngā taha e rua, me te āwhina a ētahi atu, i tētahi wāhi pai e taea e rātau ngā raruraru te whakarite me te whakaara mai i ngā whakaaetanga.
taonga	Kahurangi, ngā tino taonga, whakaaro rānei
Te Ratonga Tohutohu Ture Whānau (FLAS)	E whakarato ana te Ratonga Tohutohu Ture Whānau i ngā tohutohu tuatahi me ngā mōhiohio mā ngā taha o tētahi raruraru e pā ana ki ngā whakaritenga tiaki i ā rāua tamariki. E wātea anake te ratonga ki te hunga e ū ana ki te aromatawai māraurau moni whiwhi.
Te Whakatau Raruraru ā-Whānau	He ratonga i waho kōti e whakaratoa ana e te kaiwhakarato Whakatau Raruraru ā-Whānau mō te kaupapa o te āwhina i ngā taha e rua o tētahi whakatau raruraru whānau hei whakatau i te raruraru me te kore whai i ngā whakahaerenga kōti; me te whakarite ko ngā whiriwhiringa tuatahi, hira hoki o ngā taha e rua i tō rāua whakaaetanga ki tētahi whakataunga ko te oranga me te painga o ā rāua tamariki
tono	Te tuku tono ki te kōti. Me te aha, ko te ingoa o te tuhinga whai i te tono.
tuku i tētahi tono	Tono ki te kōti hei tuku i tētahi whakatau.
Ture Tiaki Tamariki (Care of Children Act) 2004 (CoCA)	Ko te Ture Tiaki Tamariki 2004 te ture matua e pā ana ki te kaitiakitanga me te manaaki i ngā tamariki. I whakamanahia i te 1 o Hōngongoi 2005, ā, i whakakapi i te Guardianship Act 1968.
whakahaere i te kite i ngā tamariki	He whai wāhi atu tēnei ki tētahi tamaiti e tiroirohia ana e tētahi atu tangata.
whakahaerenga	He kēhi e whakawāhia ana e tētahi kōti.
whakahau kōti	He whakahau ōkawa mai i te kōti e herea ana te tangata kia mahia ētahi mahi, kua rānei.
whakahau utu moni	Ka taea e tētahi Kaiwhakawā Kōti Whānau te whakatau i tētahi Kaitono, Kaiurupare rānei ki ngā whakahaere Kōti Whānau kia tuku utu mō te rōia o te tamaiti, he Rōia āwhina me ngā Pūrongo mātanga.
whakapae	He kerēme i mahi kino, taihara rānei he tangata.
whakarite	He whakahau nā te kaiwhakawā e pā ana ki te āhua o tētahi whakahaerenga.
whakaritenga whai wāhi	Ngā motika o tētahi tangata kāore i a ia te mana tiaki i ngā tamariki i ia rā kia whai wā ia ki te tamaiti.
whakatau tiaki tamariki	He whakahau nā te Kōti Whānau e tohutohu ana kei a wai te kawenga mō te tiaki i te tamaiti i ia rā, ā, mō āhea, he pēhea te whai wāhi atu o tētahi atu tangata hira ki te tamaiti. Ka taea ngā whakatau tiaki tamariki te whakaū pērā i tētahi atu whakatau o te Kōti.
whakawā	Ko te wāhanga o tētahi whakahaerenga ture e tuku ana ngā taha e rua i ngā whakaaturanga me ngā tāpaetanga ki te kōti, ā, ka tuku whakatau pea te Kaiwhakawā.